

**Talan väckt den 20 april 2011 — Europeiska kommissionen mot Republiken Polen**

(Mål C-192/11)

(2011/C 211/24)

Rättegångsspråk: polska

**Parter**

*Sökande:* Europeiska kommissionen (ombud: S. Petrova och K. Herrmann)

*Svarande:* Republiken Polen

**Sökandens yrkanden**

Sökanden yrkar att domstolen ska

— fastställa att Republiken Polen har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/147/EG av den 30 november 2009 om bevarande av vilda fåglar <sup>(1)</sup> genom att inte föreskriva skydd för alla de fågelarter som förekommer naturligt i vilt tillstånd inom medlemsstaternas europeiska territorium och som ska skyddas enligt detta direktiv, och genom att inte på ett korrekt sätt ha definierat villkoren för att göra undantag från de förbud som följer av detta direktiv, och

— förplikta Republiken Polen att ersätta rättegångskostnaderna.

**Grunder och huvudargument**

Republiken Polen har underlåtit att på ett korrekt sätt införliva artikel 1 i direktiv 2009/147, genom att inte låta artskyddet omfatta alla de fågelarter som förekommer naturligt i vilt tillstånd inom medlemsstaternas europeiska territorium. Enligt polska nationella bestämmelser omfattar artskyddet enbart de fågelarter som finns registrerade inom Polens territorium och angivna i bilagorna I och II i Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 28 września 2004 r. w sprawie gatunków dziko występujących zwierząt objętych ochroną (miljöministerns förordning av den 28 september 2004 om skydd för vilt förekommande djurarter) <sup>(2)</sup>.

Republiken Polen har inte heller på ett korrekt sätt införlivat artikel 5 i direktiv 2009/147, eftersom förbudet mot att samla tomma ägg och mot att förvara fåglar av sådana arter som inte får jagas eller fångas, endast gäller fågelarter som är registrerade inom Polens territorium.

Republiken Polen har dessutom underlåtit att på ett korrekt sätt införliva artikel 9.1 i direktiv 2009/147. Denna stat har för det första, i Ustawa z 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (lag av den 16 april 2004 om skydd av naturen), <sup>(3)</sup> medgett möjlighet att meddela undantag av andra anledningar än de som anges i nämnda artikel. För det andra går bestämmelserna i lagen om skydd av naturen utöver de villkor avseende förhindrandet av allvarlig skada på gröda, boskap, skog, fiske och

vatten vilka förskrivs i artikel 9.1 a tredje strecksatsen i direktiv 2009/147. För det tredje är det enligt miljöministerns förordning om skydd för vilt förekommande djurarter tillåtet att göra ett ej i artikel 9.1 i direktivet angivet undantag avseende verksamhet i samband med driften av ett rationellt jordbruk, skogsbruk eller fiske, och för det fjärde tillåts i nämnda förordning allmänna undantag, som inte är förenliga med artikel 9.1 i direktivet, vad gäller storskarv (*Phalacrocorax carbo*) och gråhäger (*Ardea cinerea*) vilka förekommer inom områden som avsatts för dammar för fiskodling.

Slutligen har Republiken Polen inte införlivat artikel 9.2 i direktiv 2009/147 på ett korrekt sätt. För det första har den underlåtit att föreskriva en obligatorisk kontroll av de godkända undantagen i de nationella rättsliga bestämmelserna. För det andra har denna stat i sin nationella lagstiftning inte fastställt vilken typ av risker som finns med de godkända undantagen och för det tredje har den inte angett villkoren för att tillämpa det allmänna villkoret enligt artikel 9.1 i direktivet vad gäller storskarv (*Phalacrocorax carbo*) och gråhäger (*Ardea cinerea*) vilka förekommer inom områden som avsatts för dammar för fiskodling och vilka finns uppförda i bilaga II i miljöministerns förordning om skydd för vilt förekommande djurarter.

<sup>(1)</sup> EUT L 20, s. 7.

<sup>(2)</sup> Dz.U. 2004, Nr. 220, Pos. 2237.

<sup>(3)</sup> Dz.U. 2004, Nr. 92, Pos. 880, med ändringar.

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Cour constitutionnelle (Belgien) den 28 april 2011 — Eric Libert, Christian Van Eycken, Max Bleeckx, Syndicat national des propriétaires et copropriétaires (ASBL), Olivier de Clippele mot regeringen i den flamländska gemenskapen**

(Mål C-197/11)

(2011/C 211/25)

Rättegångsspråk: franska

**Hänskjutande domstol**

Cour constitutionnelle

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

*Klagande:* — Eric Libert, Christian Van Eycken, Max Bleeckx, Syndicat national des propriétaires et copropriétaires (ASBL), Olivier de Clippele

*Motpart:* Regeringen i den flamländska gemenskapen

*Intervenant:* Collège de la Commission communautaire française, Gouvernement de la Communauté française, Conseil des ministres

### Tolkningsfrågor

Ska artiklarna 21, 45, 49, 56 och 63 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt samt artiklarna 22 och 24 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/38/EG av den 29 april 2004 om unionsmedborgares och deras familjemedlemmars rätt att fritt röra sig och uppehålla sig inom medlemsstaternas territorier och om ändring av förordning (EEG) nr 1612/68 och om upphävande av direktiven 64/221/EEG, 68/360/EEG, 72/194/EEG, 73/148/EEG, 75/34/EEG, 75/35/EEG, 90/364/EEG, 90/365/EEG och 93/96/EEG <sup>(1)</sup> tolkas så, att de utgör hinder för den reglering som införs genom Avsnitt 5 i regionen Flanderns dekret av den 27 mars 2009 om mark- och fastighetspolitik med rubriken "Bo i den egna regionen" (Wonen in egen streek) som i vissa angivna kommuner ställer som villkor för överlåtelse av mark och härpå uppförda byggnader att förvärvaren eller arrendatorn styrker en tillräcklig anknnytning till dessa kommuner i den mening som avses i artikel 5.2.1 § 2 i dekretet?

<sup>(1)</sup> EUT L 158, s. 77.

### Begäran om förhandsavgörande framställd av Commissione tributaria regionale di Milano (Italien) den 2 maj 2011 — 3D I srl mot Agenzia delle Entrate Ufficio di Cremona

(Mål C-207/11)

(2011/C 211/26)

Rättegångsspråk: italienska

### Hänskjutande domstol

Commissione tributaria regionale di Milano

### Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: 3D I srl

Motpart: Agenzia delle Entrate Ufficio di Cremona

### Tolkningsfrågor

Strider en lagstiftning i en medlemsstat, i ett fall som det i förevarande mål, mot artiklarna 2, 4, 8.1 och 8.2 i rådets direktiv 90/434/EEG <sup>(1)</sup> av den 23 juli 1990 om ett gemensamt beskattningssystem för fusion, fission, överföring av tillgångar och utbyte av aktier eller andelar som berör bolag i olika medlemsstater, om det i lagstiftningen föreskrivs, såsom i den italienska enligt artikel 2.2 i lagstiftningsdekret nr 544 av den 30 december 1992, att en överföring eller ett utbyte av aktier eller andelar leder till att det överlåtande bolaget ska beskattas för kapitalvinsten vid överföringen motsvarande skillnaden mellan de ursprungliga anskaffningskostnaderna för de aktier eller andelar som överförs och deras aktuella värde, om inte det över-

låtande bolaget till en särskild reservfond i balansräkningen avsätter ett belopp som motsvarar kapitalvinsten?

<sup>(1)</sup> EGT L 225, s. 1.

### Överklagande ingett den 29 april 2011 av Internationaler Hilfsfonds e.V. av den dom som tribunalen (fjärde avdelningen) meddelade den 24 mars 2011 i mål T-36/10, Internationaler Hilfsfonds e.V. mot kommissionen

(Mål C-208/11 P)

(2011/C 211/27)

Rättegångsspråk: tyska

### Parter

Klagande: Internationaler Hilfsfonds e.V. (ombud: H. Kaltenecker, Rechtsanwalt)

Övriga parter i målet: Europeiska kommissionen och Kungariket Danmark

### Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

— ogiltigförklara de omtvistade rättsakterna och slutgiltigt avgöra målet, eller, i andra hand, återförvisa målet till tribunalen för ny prövning, och

— förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

### Grunder och huvudargument

Klaganden är en tysk icke-statlig organisation som verkar inom området humanitärt bistånd. Tvisten rör dess avtal med kommission med namnet "LIEN 97-2011" om samfinansiering av ett medicinskt biståndsprojekt i Kasakhstan. Avtalet och projektet sades ensidigt upp av kommissionen i oktober 1999; med orätt enligt klagandena.

Klaganden har sedan avtalet sades upp försökt få klarhet varför kommission valde att avsluta projektet, vilket enligt klagandens och Kasakhstans regering var viktigt och framgångsrikt. Klaganden misstänker tjänstefel och har därför i flera förfaranden vid Europeiska ombudsmannen och unionsdomstolarna försökt att få tillgång till kommissionens handlingar i ärendet med stöd av rådets och Europaparlamentets förordning (EG) nr 1049/2001 av den 30 maj 2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar. Kommissionen har genomgående avslagit dessa ansökningar om tillgång.

Överklagandet riktar sig mot tribunalens beslut att avvisa klagandens talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut av den 9 oktober 2009 att på nytt avslå ansökan om tillgång till handlingarna och att förplikta klaganden att ersätta rättegångskostnaderna. Klaganden gör gällande att tribunalen har räknat fel och feltolkat tidsfristen för att väcka talan.